

śrīḥ
śrīmate nigamānta mahādeśikāya namaḥ
śrīmān veṅkaṭanāthāryaḥ kavītārkikakesarī
vedāntācāryavāryō me sannidhattāṃ sadā hr̥di ॥

kulaśēgarapperumāl arulicceyda
॥ vandālininai ॥

This document has been prepared by*
Sunder Kidambi
with the blessings of
śrī raṅgarāmānuja mahādeśikan
His Holiness śrīmad āṇḍavan of śrīraṅgam

*This was typeset using skt, L^AT_EX, Itrans, and the **romancsx** font.

śrīḥ
śrīmatē rāmānujāya namaḥ

॥ vandālininai ॥

tanayan kān puga ttaśaradan pulambal

‡vandālin iṇai vaṇaṅgi valanagaram
tozudētta* mannan āvān
ninrāyai* ariyaṇai mēl irundāyai*
neḍuṅānam paḍara ppōgu
enrāl* em irāmāvō* unai ppayanda
kaigēsi tan śor kēṭṭu*
nanrāga nānilattai ālvittēn*
nanmaganē! unnai nānē (1)

vevvāyēn vevvurai kēṭṭu* irunilattai
vēṇḍādē viraindu venri*
maivāya kaḷirozindu tērozindu*
māvozindu vanamē mēvi*
neyvāya vēl neḍuṅgaṇ* nērizaiyum
ilaṅgōvum pinbu pōga*
evvāru naḍandanaiyem irāmāvō!*
emberumān! en śeygēnē (2)

kol aṇai vēl vari neḍuṅgaṇ* kōśalai tan
kulamadalāy! kuni vil ēndum*
mal aṇainda varai ttōlā* val vinaiyēn
manam urukkum vagaiyē karrāy*

Attention: The letters *za* and *ra* denote *ḷ* and *ṛ*, respectively, of Tamil. Also note that *r̄ra* sounds almost like *ṭra*, *r̄ri* like *ṭri*, and so on. The consonant-cluster *n̄ra* is pronounced somewhere between *nra* and *ndra*. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters *r̄ra* and *n̄ra* as *tta* and *nna*, respectively.

mel aṇaimēḷ mun tuyinrāy inṛini ppōy*
 viyan kāna marattin nīzal*
 kal aṇaimēḷ kaṇ tuyila kkarṛanaiyō*
 kāguttā! kariya kōvē (3)

vā pōgu vā innam vandu* orugāl
 kaṇḍubō malarāl kūndal*
 vēy pōlum ezil tōḷi tan poruṭṭā*
 viḍaiyōn tan villai ccerrāy*
 mā pōgu neḍuṅgānam* valvinaiyēn
 manam urukkum maganē!* inṛu
 nī pōga en neṅjam* irubiḷavāy-
 ppōgādē niṛku mārē (4)

porundār kai vēḷ nudibōḷ paral pāya*
 melladigaḷ kurudi sōra*
 virumbāda kān virumbi veyil uraiṇṇa*
 vem paśinōy kūra* inṛu
 perum pāvīyēn maganē! pōginrāy*
 kēgayarkōn magalāy pperra*
 arumbāvi sōṛ kēṭṭa* aruvinaiyēn
 en śeygēn! andō! yānē (5)

ammā! enṛugandazaikkum* ārvaccol
 kēḷādē aṇi śēr mārvaṃ*
 en mārvaṭṭidai azunda ttazuvādē*
 muzusādē mōvāducci*
 kaimmāvin naḍai anna menṇaḍaiyum*
 kamalam pōḷ mugamum kāṇādu*
 emmānai en maganai izandiṭṭa*
 izidagaiyēn irukkinrēnē (6)

pū maruvu naruṅguñji punśadaiyāy-
 ppunaindu* pūn tugil śēr algul*
 kāmar ezil vizal uḍuttu kkalān aṇiyādu*
 aṅgaṅgal azagu māri*
 ē maru tōl en pudalvan* yān inru
 śelattakka vanam tān śērdal*
 tū maraiyīr idu tagavō* śumandiranē!
 vaśiṭṭanē! śollīr nīrē (7)

pon perrār ezil vēda ppudalvanaiyum*
 tambiyaiyum pūvai pōlum*
 min parrā nuṅmaruṅgul melliyaḷ en*
 marugiyaiyum vanattil pōkki*
 nin parrā nin maganmēl pazi viḷaittiṭṭu*
 ennaiyum nīl vānil pōkka*
 en perrāy kaigēśī* iru nilattil
 inidāga irukkinrāyē (8)

mun orunāl mazuvāli śilāivāṅgi*
 avan tavattai murrum śerrāy*
 unnaiyum un arumaiyaiyum un mōyin
 varuttamum* onrāga kkollādu*
 ennaiyum en meyyuraiyum meyyāga-
 kkoṇḍu* vanam pukka endāy*
 ninnaiyē maganāga pperapperuvēn*
 ēz pirappum neḍun tōl vēndē (9)

tēnagu mā malar kkūndal* kauśalaiyum
 śumittiraiyum śindai nōva*
 kūn uruvin koḍundozuttai śorkēṭṭa*
 koḍiyavaḷ tan śorkoṇḍu* inru
 kānagamē migavirumbi* nī turanda
 valanagarai tturandu* nānum

vānagamē migavirumbi ppōginṛēn
manu kulattār taṅgaḷ kōvē (10)*

‡ērārnda karu neḍumāl irāmanāy
vanam pukka adanukkārṛā*
tārārnda taḍavarai ttōḷ tayaradan tān
pulambiya* appulambal tannai*
kūrārnda vēḷ valavan* kōziyarkōn
kuḍai kkulaśēgaran śor ceyda*
śīrārnda tamiz mālai ivai vallār*
tī nerikkaṅ śellār tāmē (11)*

॥ kulaśēgarapperumāl tiruvaḍigalē śaraṇam ॥